

[Texte]

The regulations were not ready until yesterday. Immediately after Monday's meeting, I asked that they be made ready at the earliest possible moment; they were made ready at 3 p.m. yesterday. They have since been distributed through the clerk.

Not all the amendments are ready, although I am sorry if Mr. MacDonald got contrary information. They are in the process of duplication. We are, however, prepared to speak to the substance of each of the amendments, be they substantial or technical. We are prepared to do that today. I am informed that the officials, in addition, are prepared to speak to the regulations.

Mr. Chairman, I would recommend that we get on with it. We have the minister's explanatory statement, which also contains a very substantial shift in the government's position on the bill. I am prepared to outline that on his behalf, and then to get on with the work of walking members through the regulations and responding to the pre-study. If time permits, we can then get on with an outline of the amendments. I'm in the committee's hands, of course.

Mr. Boudria: Does the ministry now have enough copies of the amendments—right now, just this minute—and if so, why aren't they on our desks?

Mr. Edwards: Of all the amendments? The answer is no.

Mr. Boudria: What about those we are supposed to get today? Where are they?

Mr. Edwards: I don't know who supposed that they would be gotten today, but I think some are ready for distribution today.

Mr. Boudria: I am sorry, but I missed the last part. Can I ask the parliamentary secretary to repeat that?

Mr. Edwards: I believe there may be some ready today, and maybe Mr. Rosenberg can give us some detail on that.

Mr. Morris Rosenberg (Assistant Deputy Minister, Bureau of Corporate Affairs and Legislative Policy, Department of Consumer and Corporate Affairs): A package of draft amendments was sent yesterday. The amendments—

Mr. Boudria: To whom?

Mr. Rosenberg: They were sent for distribution to the committee. I believe they were sent to the clerk.

Mr. Boudria: I want to get that clarified, because I heard Mr. Rosenberg say that a little while ago, before the meeting started, off the record. I am trying to get that clarified, because I have in front of me the regulations to three acts, but I have never received any amendments to the bill. It just strikes me, Mr. Chairman, that someone is trying to make us rush when they do not even have the material to make us rush with.

[Traduction]

C'est depuis hier seulement que le règlement est prêt. J'avais demandé, immédiatement après la séance de lundi, qu'on le prépare le plus rapidement possible, et il était prêt à 15 heures hier. La greffière s'est alors occupée d'en faire faire la distribution.

Les amendements ne sont pas tous prêts, et je suis désolé d'entendre que M. MacDonald a reçu des renseignements différents. On en fait actuellement la reproduction. Nous pouvons, toutefois, discuter de la substance de chacun de ces amendements, qu'il s'agisse de questions de forme ou de fond. Nous sommes prêts à le faire aujourd'hui. D'autre part, on m'a fait savoir que les fonctionnaires peuvent nous parler du règlement.

Ma recommandation, monsieur le président, est que nous nous mettions immédiatement au travail. Nous avons reçu les remarques explicatives du ministre, qui d'ailleurs présentent une modification très importante de la position du gouvernement au sujet de ce projet de loi. Je peux, au nom du ministre, vous présenter les principaux aspects de cette nouvelle position, puis passer en revue le règlement et analyser l'examen préalable. Si nous en avons le temps, nous pourrions finalement faire un résumé des amendements. Je demeure, naturellement, à la disposition du comité.

M. Boudria: Le ministère a-t-il maintenant, je dis bien maintenant, un nombre suffisant d'exemplaires du texte des amendements, et, dans l'affirmative, pourquoi ne les avons-nous pas entre les mains?

M. Edwards: Si vous parlez de la totalité des amendements, la réponse est non.

M. Boudria: Et où sont ceux que nous devons recevoir aujourd'hui?

M. Edwards: Je ne sais pas qui croyait que nous devons les recevoir aujourd'hui, mais je crois que certains des textes sont prêts et pourraient être distribués aujourd'hui.

M. Boudria: Je m'excuse, mais je ne vous ai pas entendu. Auriez-vous l'amabilité de répéter cette déclaration?

M. Edwards: Je crois que certains sont déjà prêts, et M. Rosenberg peut vous répondre plus en détail.

M. Morris Rosenberg (sous-ministre adjoint, Bureau des corporations et de la politique législative, ministère des Consommateurs et des Sociétés): Un paquet d'avant-projets d'amendements a été envoyé hier. Les amendements. . .

M. Boudria: À qui étaient-ils adressés?

M. Rosenberg: Ils devaient être distribués aux membres du comité. Je crois que l'ensemble était adressé à la greffière.

M. Boudria: J'aimerais que cette question soit clarifiée. En effet, j'ai entendu M. Rosenberg dire la même chose, en conversation privée, avant que la séance ne soit ouverte. Je voudrais savoir exactement ce qui s'est passé, car j'ai devant moi les règlements correspondant aux trois mesures législatives, mais je n'ai jamais reçu le texte des amendements au projet de loi. Il me semble, monsieur le président, qu'on essaie de précipiter les choses, alors que nous n'avons même pas les outils de travail requis.